Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 679 del 23/03/2021

Traduzione in cimbro

Spinelli: “Vornaügarn di Kamöündar iz gruntlich zo sichra qualitét dianst vor di pürgar”

“An öffentlesche vüarom efitziént un nåmp in pürgar un in firme mage nèt nèt haltn kunt von protzèss hèrta mearar tiaf vodar didjitàl trasformatziong von emtar un von dianst. Disa naüge modalitét tüat offe a naüga pintom, mearar durchsichteg un boda innhaltet in di zait, zbisnen in öffentleschen emtar un di pürgar. Di arbat bodar ånimp di autonóme Provìntz vo Tria iz nåzostiana disarn bèkslom hüatante afte zaitn un afte qualitét von dianst, untarlegante di gesèllschaft vo dianst Trentino Digitale boda, sidar bintsche, hatt gesterchart soi mission zo didjitalizara ünsar earde”.
Dar provintziàl Asesór vor di bichtschaft, nåsüach un arbat, Achille Spinelli, hatt genump toal in webinar augelekk atz 18 von lentz von Konsòrtzio von Kamöündar afte tème vodar didjitàl trasformatziong un von naüng dianst, bestetegante ke daz earst sachan zo tüana est iz didjitalizarn ünsar earde. In trèff håmda genumpè toal mearar baz 250 laüt tra vüarar, tèknesche un kamòu funtzionér von gåntz Trentino. Dar webinar hatt gezoaget bia ma sait gelekk pinn arbatn boda ågian in prodjékt zo didjitalizara di kamöü dianst. In da gelaichege zait izta gest okasiong zo zoaga di earstn zboa dianst online, lazzante seng bia da funtzionàrn vor di pürgar un vor di kamöü emtar: auzlazzan di eletrònege khennkart; un zo prenotara kamöü plètz . In trèff online håmda genump toal tra in åndarn, dar Paride Gianmoena Vorsitzar vo Konsòrtzio von trentinar Kamöündar; Carlo Delladio un Kussai Shahin, Vorsitzar un Dirèktor vo Trentino Digitale; un Erika Miglietta koordinatoren von dianst vor sistèm initziativan vor in öffentlesche sektor von Dipartimént vor di didjitàl trasformatziong vodar presidentz von Rat minister.

Dar trèff von 18 von lentz steat drinn in mitt Akòrd vor a strategesche mittarbat ågeheft in abrèl von djar 2020 zbisnen dar autónome Provìntz vo Tria un in Konsòrtzio von trentinar Kamöündar afte tème vodar didjitàl trasformatziong un übarhaup vor di dianst online un von web torn von teritoriàln emtar. Dar zil iz dar sèll zo macha mearar ainfach di dianst un darzuar azza soin gelaich vor alle, schaugante übarhaup bia dise dianst khemmen augelekk un bia da khemmen auzgètt in pürgar un in firme haltante hèrta kunt von sèll boda dise håm mångl vor earst.

Dar provintziàl Asesór vor di bichtschaft, nåsüach un arbat, Achille Spinelli hatt gedenkht bia di arbat zo vornaügra un zo macha khrescharn di lokal emtar in Trentino geat vür sidar mearar zait; “Lai in dise lestn zaitn però saitma gelånk zo macha konkrèt dise ziln ankunto dar arbat von Konsòrtzio un von provintziàl struktùrn un vo Trentino Digitale”.

Dar asesór Spinelli hatt o geredet vodar arbat gemacht pittnåndar pinn Dipartimént vor di didjitàl trasformatziong vodar presidentz von Rat minister: “Zo vornaügra un no mearar, zo didjitalizara izta mångl

z’arbata pittnåndar saiz a livèll natzionàl saiz internatzionàl, ombrómm di pürgar mochan mang inntretn dèstar un sichar in an uantzegen didjitàl ekosistèm, boda di baitom zbisnen zentràl Governo un teritoriàln emtar mindartze”.

Di arbat gemacht pittnåndar zbisnen Provìntz, Konsòrtzio un Trentino Digitale hatt sa getrakk mearare guate maz zo helva in pürgar un in firme un soi didjitalizatziong. Durch di naüng didjitàl kanél in di vorgånnatn månat soinda khent auzgètt di bonus vor ’z geèzza, di sèlln vor di redar, vor in urlaub un di qualitét bånde.

Da gröazarste arbat mocht khemmen darkhennt a Trentino Digitale, a gesellschaft vodar autonóme Provìntz vo Tria. “Da didjitàl trasformatziong von Kamöündarn – hatta besteteget soi Vorsitzar, Carlo Delladio, – iz a bichtegez tökkle zo pezzra di èkonomì un zo macha lem pezzar di pürgar o. Trentino Digitale lekkse a dispositziong von Kamöündar zo helvanen vor allz bazza håm mångl vor alla di zait bodada bill soin sin azta bart soin verte dar didjitàl protzèss. Vor daz sèll – hatta gemacht verte dar Vorsitzar Delladio – Trentino Digitale hatt augelekk an naüga organizatziong un vor da earst bòtta izta khent augelekk da naüge divisiong lai vor di lokàl emtar, nia pellar izta khent getånt asó eppaz”.

In vorgånnate kristmånat da autonóme Provìntz vo Tria hatt untarschribet in Akòrd pittar Presidentz von Minister Rat (Dipartimént vor da didjitàl trasformatziong) pinn zil nåzostiana in trentinar Kamöündar vor in protzèss zo didjitalizara di dianst. Dar akòrd hatt o azpe zil in switch off von didjitàl dianst boda bart soin atz 28 hornung 2021. Vo disan tage vort alle di vüarom mochan nemmen toal afte natzionàln plattformen azpe PagoPa z’zala aletronisch, spid vor di didjitàl identitét, di app. IO azpe uantze punkt zo maga inntretn afte didjitàln dianst.

“Dar Trentino – hatta khött Erika Miglietta von Dipartimént vor di didjitàl trasformatziong vodar presidentz von Rat minister – iz an earde boda hatt gezoaget zo haba an groazan schupf zo vornaügrase un ditza hatt getrakk atte ziln bobar mang seng haüt, ma saita gelånk ankunto dar arbat gemacht pittnåndar vo mearare laüt boda iz vürgånt vor djardar”.

Dar Prodjèkt zo didjitalizara di lokàl vüarom iz drå z’soina gemacht un mage zeln aftnan finatziamént vo 740 tausankh euro. Allz ditza hatt gemacht rivan atz alle di ziln target vürgelekk vor atz 28 von hornung 2021 vor alle di Kamou vüarom.

In da gelaichege zait ankunto in akòrd untarschribet vodar Provìntz pitt Lepida (EmiliaRomagna) di kamöündar von Trentino håm gemak auzlazzan saiz in spid vor di didjitàl identitét, saiz di eletrònische khennkart.

In di månat boda khemmen alle di Kamöündar von Trentino bartn soin guat zo geba soin pürgar durch di istitutzionàln websait di naüngdianst online gepuntet dar app. IO un z’zala durch PagoPa inngianante pinn Spid.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)